

PN-EN IEC 62485-5:2021-08/AC

Wprowadza

EN IEC 62485-5:2021/AC:2022-07, IDT

IEC 62485-5:2020/COR1:2022, IDT

Wymagania dotyczące bezpieczeństwa baterii wtórnych i instalacji baterii

Część 5: Bezpieczeństwo eksploatacji stacjonarnych baterii litowo-jonowych

Poprawka do Normy Europejskiej EN IEC 62485-5:2021/AC:2022-07 *Safety requirements for secondary batteries and battery installations - Part 5: Safe operation of stationary lithium ion batteries* **ma status**
Poprawki do Polskiej Normy

Przedmowa krajowa

Niniejsza poprawka została zatwierdzona przez Prezesa PKN 22 sierpnia 2022 r.

Komitetem krajowym odpowiedzialnym za poprawkę jest PKN/KT 54 ds. Chemicznych Źródeł Prądu.

Istnieje możliwość przetłumaczenia poprawki na język polski na wniosek zainteresowanych środowisk. Decyzję podejmuje właściwy Komitet Techniczny.

W sprawach merytorycznych dotyczących treści normy można zwracać się do właściwego Komitetu Technicznego lub właściwej Rady Sektorowej PKN, kontakt: www.pkn.pl.

Nota uznaniowa

Poprawka do Normy Europejskiej EN IEC 62485-5:2021/AC:2022-07 została uznana przez PKN za Poprawkę do Polskiej Normy
PN-EN IEC 62485-5:2021-08/AC:2022-08.

ICS 29.220.20; 29.220.30

English Version

**Safety requirements for secondary batteries and battery
installations - Part 5: Safe operation of stationary lithium ion
batteries
(IEC 62485-5:2020/COR1:2022)**

Exigences de sécurité pour les batteries d'accumulateurs et
les installations de batteries - Partie 5: Fonctionnement en
toute sécurité des batteries ions-lithium stationnaires
(IEC 62485-5:2020/COR1:2022)

Sicherheitsanforderungen an sekundäre Batterien und
Batterieanlagen - Teil 5: Sicherer Betrieb von stationären
Lithium-Ionen-Batterien
(IEC 62485-5:2020/COR1:2022)

This corrigendum becomes effective on 8 July 2022 for incorporation in the English language version of the EN.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Endorsement notice

The text of the corrigendum IEC 62485-5:2020/COR1:2022 was approved by CENELEC as EN IEC 62485-5:2021/AC:2022-07 without any modification.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION
COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

IEC 62485-5
Edition 1.0 2020-11

IEC 62485-5
Édition 1.0 2020-11

**Safety requirements for secondary batteries and
battery installations –**

**Part 5: Safe operation of stationary lithium ion
batteries**

**Exigences de sécurité pour les
batteries d'accumulateurs et les installations de
batteries –**

**Partie 5: Fonctionnement en toute sécurité des
batteries ions-lithium stationnaires**

CORRIGENDUM 1

Corrections to the French version appear after the English text.

Les corrections à la version française sont données après le texte anglais.

1. Scope

Delete the sentence: "This document also covers the maintenance and disposal of lithium-ion batteries used in stationary applications."

3.1.7 battery management system BMS

Replace the term in Note 1 to entry: "Overcharge cut off" with "Overdischarge cut off" as follows:

Replace:

Note 1 to entry: Overcharge cut off is not mandatory if there is an agreement between the cell manufacturer and the customer.

with

Note 1 to entry: Overdischarge cut off is not mandatory if there is an agreement between the cell manufacturer and the customer.

4.4.1

Separate the sub-heading as follows:

4.4.1 General

The protective provisions described ...

7.2 Charging modes

Replace in the NOTE "BSM" with "BMS".

Corrections à la version française:

1. Domaine d'application

Supprimer la phrase suivante: "Le présent document couvre également la maintenance et la mise au rebut des batteries ions-lithium utilisées dans des applications stationnaires."

3.1.7

système de gestion de batterie

BMS

Remplacer le terme dans la Note 1 à l'article: "La coupure après surcharge" par "La coupure après surdécharge" comme suit:

Remplacer:

Note 1 à l'article: La coupure après surcharge n'est pas obligatoire en cas d'accord à ce sujet entre le fabricant de l'élément et le client.

par

Note 1 à l'article: La coupure après surdécharge n'est pas obligatoire en cas d'accord à ce sujet entre le fabricant de l'élément et le client.

4.4.1

Sous-titre séparé comme suit:

4.4.1 Généralités

Les dispositions de protection décrites ...

7.2 Modes de charge

Cette correction ne concerne que la version anglaise.